

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

الأرقام القياسية لأسعار المستهلك
النشرة السنوية، 2000

آذار/ مارس، 2001

"تمن النسخة 2 دولار أمريكي"

© ذو الحجة، 1421هـ - آذار، 2001م.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ، 2001 . الأرقام القياسية لأسعار المستهلك - النشرة السنوية 2000 . رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله، فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-970)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

تقديم

تعتبر الأرقام القياسية لأسعار المستهلك أحد المؤشرات الهامة المستخدمة في الدراسات الاقتصادية والتخطيطية، بالإضافة إلى أنها تعكس التغيرات التي تطرأ على هيكل القطاعات الإنتاجية والاستهلاكية في المجتمع. وهي عبارة عن وسيلة إحصائية لقياس التغيرات على أسعار السلع والخدمات المشتراة من قبل المستهلك بين فترة زمنية وأخرى. ويعتبر هذا التغير مقياساً تستخدمه الدول لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة.

لذا سعى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني خلال الأعوام الماضية إلى إيجاد سلة معيارية للمستهلك الفلسطيني وذلك تمهيداً لرصدها ودراساتها والإطلاع على تغيرات أسعارها على فترات منتظمة. وقد قام الجهاز بجهود حثيثة من أجل توفير الإطار المناسب للسلع والخدمات التي مثلت مجموعها أساس نظام الأسعار والأرقام القياسية. وقد باشر الجهاز نشاطه في هذا المجال في شهر آذار من عام 1995، حيث تمكن من جمع البيانات حول آلاف السلع والخدمات خلال العام. وبعد دراسة مستفيضة لهذه السلع والخدمات قام الجهاز بتثبيت مجموعات رئيسية من السلع والخدمات لتكون بمجموعها سلة المستهلك الفلسطيني. ويتم حالياً جمع أسعار المستهلك لهذه السلع والخدمات بشكل منتظم.

ونظراً للحاجة الماسة إلى جسر الفجوة المعلوماتية وتوفير بيانات حديثة حول تطور القيمة المادية لسلة المستهلك الفلسطيني، بما في ذلك توفير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للوقوف على مدى التضخم ومصادره، فقد بادر الجهاز إلى تنفيذ مسح بالعينة لعدة آلاف من الأسر الفلسطينية، بهدف الوقوف على نمط الاستهلاك والإنفاق الفلسطيني، ومن أجل اشتقاق الأوزان التي يمكن استخدامها في تركيب الرقم القياسي.

وقد اضطر الجهاز إلى تركيب هذا الرقم بشكل غير تقليدي خلال السنة الأولى من عمر هذه التجربة، حيث قمنا باستخدام متوسطات أسعار شهر تشرين الثاني من عام 1995، كأسعار أساس للسلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك. واستخدمنا وتيرة الإنفاق والاستهلاك الفلسطيني عن الربع الأخير من عام 1995 في اشتقاق الوزن النسبي لكل من هذه السلع والخدمات التي تشكل مجموعها سلة المستهلك.

وعلى ضوء ذلك تمكن الجهاز مؤخراً من رصد الإنفاق والاستهلاك الفلسطيني على مدار عام كامل، حيث أصبح بالإمكان الآن إعادة تقديم الرقم القياسي المشتق من متوسط أسعار السلع لعام 1996 بأكمله، وكذلك الأوزان النسبية لعام كامل من الاستهلاك والإنفاق.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم هذه النشرة من الأرقام القياسية لأسعار المستهلك عن عام 2000، ونأمل الاستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نستفيد من التجربة للنشرات القادمة.

والله الموفق،،،

د. حسن أبو لبده
رئيس الجهاز

آذار، 1200

قائمة المحتويات

الصفحة

الموضوع

قائمة الجداول

قائمة الأشكال البيانية

الفصل الأول: مقدمة

- 11 1.1 سلة المستهلك
11 2.1 مكونات سلة المستهلك
12 3.1 استخدامات الرقم القياسى

13 الفصل الثانى: التعاريف والمصطلحات

15 الفصل الثالث: النتائج الرئيسية

- 15 1.3 الرقم القياسى العام السنوى لأسعار المستهلك حسب المنطقة
15 2.3 المعدل السنوى للتغير فى أسعار المستهلك حسب المنطقة

17 الفصل الرابع: المنهجية

- 17 1.4 اختيار العينة
17 2.4 جمع بيانات الأسعار
18 3.4 مصادر بيانات الأسعار
18 4.4 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمنى
18 5.4 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار
18 6.4 طريقة حساب الرقم القياسى
19 7.4 أسعار فترة الأساس
19 8.4 الأهمية النسبية للسلم والخدمات (أوزان الترجيح)
19 9.4 الأوزان المستخدمة فى عمليات احتساب الرقم القياسى لأسعار المستهلك حسب المنطقة

21 الفصل الخامس: جودة البيانات

- 21 1.5 ابرز الملاحظات الميدانية
21 2.5 عملية إدخال وتجهيز البيانات
22 3.5 جدولة البيانات
22 4.4 ملاحظات على البيانات

27 الجداول

49 الأشكال البيانية

قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
27	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000 : جدول 1
28	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في باقي الضفة الغربية للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000 : جدول 2
29	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في قطاع غزة للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000 : جدول 3
30	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في القدس للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000 : جدول 4
31	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للسنوات 1998 - 2000 : جدول 5
32	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 6
33	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المواد الغذائية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 7
37	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المشروبات والتبغ لسنتي 1999 و 2000 : جدول 8
38	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الأقمشة والملابس والأحذية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 9
39	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المسكن ومستلزماته لسنتي 1999 و 2000 : جدول 10
40	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الأثاث والسلع والخدمات المنزلية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 11
41	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات النقل والاتصالات لسنتي 1999 و 2000 : جدول 12
42	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات خدمات التعليم لسنتي 1999 و 2000 : جدول 13
43	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الرعاية الصحية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 14
44	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية لسنتي 1999 و 2000 : جدول 15
45	الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة لسنتي 1999 و 2000 : جدول 16

قائمة الأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الشكل</u>
49	شكل رقم 1 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر من كانون ثاني 2000 – كانون أول 2000
50	شكل رقم 2 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لسنتي 1999 و 2000
51	شكل رقم 3 : نسب تغير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لسنة 2000 عن أسعار سنة 1999
52	شكل رقم 4 : مجموعات الإنفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996
53	شكل رقم 5 : معدل سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الشيكل الإسرائيلي في الأراضي الفلسطينية للأشهر من كانون ثاني 2000 – كانون أول 2000

الفصل الأول

مقدمة

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجمع بيانات عن أسعار المستهلك منذ أوائل عام 1995 بهدف تركيب الأرقام القياسية لها. ونظرا للأهمية القصوى لهذه البيانات، فقد تم وضع نظام متكامل يغطي كافة الجوانب من حيث طرق جمع الأسعار والمصادر وتوزيعها الجغرافي. وتتزامن عمليات دراسة الأسعار ووضع النظم المناسبة لها مع بدء مسح إنفاق واستهلاك الأسرة نظرا للعلاقة القوية بينهما. حيث أن الأوزان المستخرجة من هذا المسح هي العمود الفقري الذي يقوم عليه نظام الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، إذ أن سلة المستهلك هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يتم رصدها ودراسة تغيرات أسعارها على فترات منتظمة.

يحتوي هذا العدد على الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك من عام 2000.

1.1 سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي لسعر المستهلك، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي أنفقت الأسرة أموالها من أجله، وذلك حسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الخاصة بالرقم القياسي لسعر المستهلك، ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات بسلة المستهلك، وقد بلغ إجمالي السلع والخدمات التي تجمع أسعارها من الميدان لغايات تركيب الرقم القياسي 568 سلعة وخدمة تم رصدها من حوالي 1500 مصدر موزعة على كافة المناطق الفلسطينية وضمن المحافظات المختلفة.

2.1 مكونات سلة المستهلك:

1.2.1 المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية
9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية
10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

2.2.1 المجموعات (المستوى الثاني):

أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى تسع مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها واللحوم والدواجن والأسماك ومنتجات الألبان والبيض والزيت والدهون والفواكه والخضراوات والسكر والمنتجات السكرية والشاي والبن والكاكاو والتوابل والملح وأطعمة أخرى.

3.2.1 المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضاً. مثال ذلك مجموعة اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة اللحوم، ومجموعة الدواجن، ومجموعة الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض حيث قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة الحليب، ومجموعة منتجات الحليب، ومجموعة البيض. أما مجموعة الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة، وفواكه مجففة، ومكسرات، وفواكه معلبة، وخضراوات طازجة، وخضراوات مجففة وخضراوات مجمدة، والبقول وغيرها. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عددا كبيرا من السلع.

4.2.1 المواد (المستوى الرابع):

تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلا تشتمل مجموعة الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز والطحين والخبز والبسكويت والمعكرونة وغيرها. وقد قسمت مجموعة اللحوم إلى مجموعات فرعية هي: اللحوم الطازجة واللحوم المجمدة واللحوم المعلبة وغيرها.

5.2.1 السلع والخدمات (المستوى الخامس):

وأخيراً جرى وصف دقيق للمواد وفق سلع ذات مواصفات أكثر تفصيلاً لتسهيل جمع أسعارها، فمثلاً مادة الطحين تشتمل مجموعة من السلع تم وصفها بمزيد من التفصيل بحيث تعطي وصفاً دقيقاً للمادة المراد جمع أسعارها من حيث اسم السلعة المعروف والماركة المشهورة والمنشأ إضافة إلى الوزن المتداول.

لقد تم وضع الوصف الدقيق للسلع والخدمات لضمان أن يعكس الرقم القياسي لسعر المستهلك التغيرات في الأسعار فقط وليس التغيرات التي تعود للاختلافات في الكمية أو النوعية.

3.1 استخدامات الرقم القياسي:

يستخدم الرقم القياسي لسعر المستهلك على نطاق واسع كمؤشر لقياس معدلات التضخم والانحسار الإقتصادي، وكذلك يستخدم من قبل عامة الناس كدليل يسترشد به فيما يتعلق بميزانية الأسرة والبنود المكونة لها. كذلك يستخدم كمقياس للتغيرات في القدرة الشرائية للعملة. ويستخدم في رصد التغيرات التي تطرأ على أسعار السلع التي يتم التعامل بها في الأسواق، وما يتبع ذلك من الوقوف على اتجاهات الأسعار وظروف الأسواق وتكاليف المعيشة. ويمثل الرقم القياسي وسيلة مباشرة في التعرف على القوة الشرائية للنقد، حيث تتناسب القوة الشرائية للنقد تناسباً عكسياً مع الرقم القياسي للأسعار. ويعتبر الرقم القياسي أحد الأدوات الهامة المستخدمة في إعداد الحسابات القومية وذلك بتخليص الدخل والمجاميع القومية من أثر تغيرات الأسعار.

الفصل الثاني

التعاريف والمصطلحات

باقي الضفة الغربية:

تعني الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

مصدر جمع البيانات:

وهو المنشأة التي تجمع منها بيانات الأسعار للسلع والخدمات الخاصة بالمسح ويشمل البقالات والسوبر ماركت، ومحلات بيع الأقمشة والملابس، والمطاعم، ومؤسسات الخدمات العامة، والمستشفيات، والمدارس الخاصة والأطباء.

التضخم:

هو الارتفاع المستمر والملحوس في المستوى العام للأسعار في دولة ما. ويحسب التضخم وفقاً للمعادلة التالية:
$$\text{معدل التضخم} = \frac{\text{المستوى العام للأسعار (في سنة ما)} - \text{المستوى العام للأسعار (في السنة السابقة)}}{\text{المستوى العام للأسعار (في السنة السابقة)}} \times 100$$

الانكماش:

انخفاض مستوى النشاط الاقتصادي بحيث ينخفض مستوى الدخل القومي والتوظيف والاستيراد من الخارج بالإضافة إلى انخفاض معدلات الزيادة في الأجور والأسعار.

الرقم القياسي للأسعار:

هو متوسط التغيرات المتناسبة في أسعار مجموعة معينة من السلع والخدمات بين فترتين زمنيةتين.

القوة الشرائية للنقود:

كمية السلع والخدمات التي يمكن الحصول عليها بوحدة النقد.

رقم لاسبير القياسي للأسعار:

هي معادلة رياضية وضعها عالم الإحصاء لاسبير لاحتساب الأرقام القياسية للأسعار وذلك بقسمة أسعار سنة المقارنة على أسعار سنة الأساس مرجحة بكميات سنة الأساس.

جدول غلاء المعيشة (الرقم القياسي لأسعار المستهلك):

هو عبارة عن جدول يشمل معدلات ارتفاع أسعار المستهلك الأسري خلال فترة زمنية مقارنة بفترة زمنية سابقة ويقاس بشكل شهري عن طريق مسح ميداني ويشمل منشآت تجارة التجزئة والخدمات.

سعر المستهلك:

هو السعر الذي يدفعه المستهلك الأسري مقابل حصوله على سلعة أو خدمة للاحتياجات الأسرية.

فترة الأساس:

هي الفترة الزمنية التي يتم مقارنة الفترة الجارية بها.

سلة المستهلك:

هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك بالإنفاق عليها للأغراض المعيشية.

أوزان الترجيح:

هي الأهمية النسبية للسلع والخدمات التي يتعامل بها المستهلك الأسري.

أسعار الأساس:

هي أسعار السلع والخدمات في فترة ما والتي يتم مقارنة الأسعار الجارية بها.

الفصل الثالث

النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل المؤشرات الرئيسية لنتائج المسح الخاص بأسعار المستهلك وذلك في الأراضي الفلسطينية وباقي الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس.

1.3 الرقم القياسي العام السنوي لأسعار المستهلك حسب المنطقة لسنة الأساس (1996 = 100) :

2000	1999	1998	1997	1996	المنطقة
123.28	119.93	113.63	107.62	100.00	الأراضي الفلسطينية
124.08	120.23	112.90	107.58	100.00	باقي الضفة الغربية
123.33	119.78	115.19	108.79	100.00	قطاع غزة
123.63	120.85	114.32	107.27	100.00	القدس

2.3 المعدل السنوي للتغير في أسعار المستهلك عن متوسط أسعار السنة السابقة حسب المنطقة :

2000	1999	1998	1997	المنطقة
2.80	5.54	5.58	7.62	الأراضي الفلسطينية
3.20	6.50	4.95	7.58	باقي الضفة الغربية
2.96	3.99	5.88	8.79	قطاع غزة
2.30	5.71	6.57	7.27	القدس

الفصل الرابع

المنهجية

1.4 اختيار العينة:

تم اختيار عينة غير احتمالية (مقصودة) وممثلة للمصادر التي تجمع منها أسعار السلع المختلفة بطريقة تحقق تغطية كاملة لجميع السلع التي تدخل ضمن سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية، حيث قام الباحث الميداني باختيار هذه المصادر بناءً على توفر السلع المكونة لسلة المستهلك داخل هذه المصادر، ومن الجدير ذكره أن عينة المصادر تم إختيارها من المدن الرئيسية داخل الأراضي الفلسطينية وهي: جنين وطولكرم ونابلس وقلقيلية ورام الله وأريحا والقدس وبيت لحم والخليل وغزة وجباليا ودير البلح والنصيرات وخان يونس ورفح. وقد روعي في اختيار هذه المصادر أن تكون ممثلة للتباين الذي يمكن أن يحدث في الأسعار التي تجمع من المصادر المختلفة.

2.4 جمع بيانات الأسعار

تجمع بيانات الأسعار عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق من الباحثين المدربين وذلك من محلات وأسواق البيع بالتجزئة مثل البقالات، والسوبر ماركت، ومحلات بيع الأقمشة والملابس، والمطاعم، ومؤسسات الخدمات العامة والمدارس الخاصة والأطباء وغيرها.

وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع والخدمات المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة وعناوينها وموضحاً فيه الوصف الدقيق للسلعة. لقد تم وضع آلية لجمع الأسعار بحيث يتم تغطية كافة أسعار السلع والخدمات وفق درجة تغيرها ودورها في الأسواق، إضافة إلى درجة أهميتها من حيث شمولها في حساب الرقم القياسي أم لا، كذلك روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاثة تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة لبقية المواد ويمكن عرض تلك الآلية كما يلي:.

- بيانات تجمع أسبوعياً:

- الخضار والفواكه

- بيانات تجمع شهرياً

- وهي أصناف السلع للمواد التالية:
- المواد الغذائية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- المشروبات والتبغ الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأقمشة والملابس والأحذية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأثاث والسلع والخدمات المنزلية (أثاث، وأجهزة كهربائية، وأواني ولوازم منزلية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الوقود والطاقة الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- النقل والاتصالات الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- خدمات التعليم (أدوات تعليمية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

- الخدمات الطبية (الأدوية والمنتجات الطبية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- السلع والخدمات الترفيهية (سلع ترفيهية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

- بيانات تجمع فصليا (كل ثلاثة شهور)

- الخدمات مثل: أجور التفصيل والخياطة، وخدمات سيارات الأجرة والباص، والاتصالات، والمختبرات الطبية، والخدمات الترفيهية، وخدمات العناية الشخصية مثل (الحلاقة) وأخيراً خدمات المطاعم والمقاهي.

- بيانات تجمع سنوياً

وهي في الغالب سلع أو خدمات بطيئة التغير مثل رسوم التعليم.

3.4 مصادر بيانات الأسعار:

قبل الشروع في عملية جمع الأسعار للسلع والخدمات المختلفة لا بد من تحديد المصادر التي ستجمع منها البيانات. وقد صنفت هذه المصادر ضمن سجل خاص يسمى مصادر جمع البيانات، موزعة على مختلف المحافظات والمناطق حسب حجم المحافظة أو المنطقة وحسب توفر السلع المراد جمع أسعارها منه.

تم توضيح عنوان كل مصدر لتسهيل الوصول إليه من قبل الباحثين، ولقد روعي توزيع هذه المصادر للمدينة الواحدة بحيث تغطي كافة السلع والخدمات المتوفرة وتنوع مستوياتها. فمثلاً تم أخذ أسعار الخضار من الأسواق الشعبية إضافة إلى المعارض المتخصصة في مناطق مختلفة في المدينة.

4.4 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني:

روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاث تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة واحدة لبقية المواد بحيث يراعى سرعة أو وتيرة التغير الحاصل على سعر السلعة أو الخدمة والذي يظهر من كثرة تداولها.

ولقد تم توزيع هذه التسعيرات للسلعة الواحدة على مدار الشهر، وذلك بتوزيع زيارات المصادر داخل المدينة على أربعة أسابيع، ليتم رصد الأسعار للسلعة الواحدة في فترات مختلفة من الشهر. أما بخصوص الخضار والفواكه، فإن أسعارها تجمع يوم الثلاثاء من كل أسبوع.

5.4 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

- بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة المحافظات يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:
- مراجعة منطقية لهذه الأسعار وذلك بالمقارنة مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى ومحافظات أخرى وعند اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد ميدانياً من السعر.
- مراجعة حسابية حيث تتم مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل المحافظات والمتوسط العام لجميع المحافظات.
- مراجعة ميدانية لعينة من الأسعار للسلع التي تم جمعها.

4.6 طريقة حساب الرقم القياسي:

تتم عملية احتساب الرقم القياسي بإتباع معادلة لاسبير (Laspeyres Index) والمعروفة بالترجيح بكميات سنة الأساس (المناسب المرجحة). وحسب الصيغة المذكورة، يتم حساب الرقم القياسي لكل سلعة، ومن ثم لكل مجموعة ... إلى أن نصل إلى حساب الرقم القياسي العام لسعر المستهلك.

7.4 أسعار فترة الأساس:

يتم احتساب الرقم القياسي عادة باعتماد متوسطات أسعار سنة أساس تكون أسعارها طبيعية دون وجود طفرات أو أزمات مما يؤثر على النمط الاستهلاكي للمجتمع والذي ينعكس بدوره على متوسطات الأسعار للسلع والخدمات والأهمية النسبية لها بصورة وقتية، والتي تنعكس بالتالي على الرقم القياسي للأسعار. لقد تم اعتماد متوسطات أسعار سنة 1996، كسنة أساس يتم مقارنة الأسعار الجارية نسبة لها، وذلك لتوفر أسعار المستهلكين طيلة هذه السنة، إضافة إلى ظهور نتائج مسح إنفاق الأسرة والذي اعتمدنا عليه في حساب الأهمية النسبية للسلع.

8.4 الأهمية النسبية للسلع والخدمات (أوزان الترجيح):

تم تنفيذ مسح إنفاق واستهلاك الأسرة عام 1996 على عينة من الأسر بلغت 4550 أسرة، بناءً عليه تم رصد حجم الاستهلاك من السلع والخدمات للمستهلك الفلسطيني. واحتسبت الأهمية النسبية للسلع والخدمات (أوزان الترجيح) خلال تلك الفترة، وعليه فإن وزن السلعة ما هو إلا جزء من مائة ألف وهو الوزن الإجمالي لسلة المستهلك.

9.4 أوزان الترجيح المستخدمة في عمليات احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المنطقة:

أقسام الإنفاق الرئيسية	الأراضي الفلسطينية	باقي الضفة الغربية	قطاع غزة	القدس
المواد الغذائية	40,547	40,163	42,883	37,895
المشروبات والتبغ	6,714	6,957	6,348	6,105
الأقمشة والملابس والأحذية	9,511	9,662	9,395	8,866
المسكن ومستلزماته	6,942	6,415	7,838	8,115
الأثاث والسلع والخدمات المنزلية	7,418	7,388	7,811	6,782
النقل والاتصالات	12,680	12,786	11,239	15,066
خدمات التعليم	3,959	3,907	3,397	5,417
الرعاية الصحية	4,793	4,915	4,497	4,712
السلع والخدمات الترفيهية	1,577	1,526	1,585	1,866
سلع وخدمات متنوعة	5,859	6,281	5,007	5,176
المجموع	100,000	100,000	100,000	100,000

الفصل الخامس

جودة البيانات

1.5 أبرز الملاحظات الميدانية:

لقد تم اختيار مصادر بيانات أسعار المستهلك من قبل الباحثين الميدانيين بالتنسيق مع دائرة الأسعار، ومن ثم صممت استمارة خاصة موضح فيها رمز السلعة والوصف الدقيق لها بالإضافة لاسم وعنوان المصدر الذي تم جمع الأسعار منه، حيث تم توفير السعر للسلعة من عدة مصادر في المدينة الواحدة وذلك من أجل الحصول على عدة تسعيرات للصنف بهدف الحصول على أكبر دقة ممكنة.

تم توزيع مصادر جمع البيانات على المدن الرئيسية في محافظات الأراضي الفلسطينية على النحو التالي: محافظات باقي الضفة الغربية، ممثلة بالمدن التالية: طولكرم وجنين وقلقيلية ونابلس ورام الله وأريحا وبيت لحم والخليل.

محافظات قطاع غزة، ممثلة بالمدن التالية: غزة وجباليا وخان يونس ورفح ودير البلح والنصيرات. محافظة القدس ممثلة بمدينة القدس المحتلة، وهي ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

تم جمع البيانات شهرياً من المصادر المختارة بواسطة فريق العمل الميداني المدرب على جمع البيانات، كما عمل الفريق الميداني على حصر الملاحظات الميدانية التي ظهرت على وصف السلع أو مصادر البيانات، وتم تزويدها للدائرة الفنية لإجراء التعديلات اللازمة.

المصادر التي جمعت منها بيانات الأسعار تتعاون بشكل جيد مع الفريق الميداني في مجال الحصول على البيانات، ولكن وجدت بعض الصعوبات التي تحدث في الميدان مثل أخطاء في تسجيل السعر من قبل الباحث ناتجة عن السرعة أحياناً، أو خطأ من صاحب المصدر عند إعطاء السعر للباحث، واكتشفت مثل هذه الأخطاء عند مقارنة سعر ذات السلعة لأكثر من مصدر في المدينة الواحدة بالإضافة لمقارنته مع المحافظات الأخرى.

2.5 عملية إدخال وتجهيز البيانات:

تم إعداد البرامج والنماذج اللازمة لإدخال البيانات بالإضافة لاختيار وتدريب العاملين من مشرفين ومدخلي بيانات. بالإضافة إلى إعداد برامج خاصة بتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستمارة حيث تمت عمليات التدقيق على مرحلتين:

الأولى: خلال عملية الإدخال نفسها، حيث تم تصميم برامج الإدخال بما يمنع إدخال بيانات متناقضة لقواعد التدقيق الخاصة بهذه المرحلة، بحيث يقوم جهاز الحاسوب تلقائياً بإعطاء ملاحظة عند إدخال بيانات متناقضة.

الثانية: والتي شملت كشوف مراجعة أولية استخرجت بعد عملية الإدخال مباشرة حيث تُظهر هذه الكشوف أسعار السلع سواء في المصدر ذاته أو مقارنة مع المصادر الأخرى وتم تصحيح الأخطاء إن وجدت. وبعد هذه المرحلة تم استخراج كشف أسعار على مستوى المدن الرئيسية بالإضافة لكشف أسعار على مستوى المناطق (باقي الضفة الغربية، وقطاع غزة والقدس). وتمت عملية مراجعة منطقية لهذه الأسعار من قبل الدائرة الفنية بين المدن المختلفة بالإضافة للمقارنات بين آخر شهر والشهر السابق له.

3.5 جدولة البيانات:

وهي المرحلة اللاحقة لمرحلة إدخال وتدقيق البيانات والتي تمت وفق نماذج الجداول المعدة بواسطة برنامج اكسل.

- تم نشر الجداول في هذا التقرير على النحو التالي:
جميع الجداول تم نشرها على مستوى الأراضي الفلسطينية وباقي الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس.
الجدول رقم (1 إلى 4): نشر فيها الأرقام القياسية للمجموعات الرئيسية للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2000.
الجدول رقم (5): نشر فيها الأرقام القياسية السنوية للمجموعات الرئيسية للسنوات 1998 - 2000.
الجدول رقم (6): نشر فيها الأرقام القياسية السنوية ونسب التغير للمجموعات الرئيسية لسنتي 1999 و 2000.
الجدول رقم (7-16): نشر فيها الأرقام القياسية السنوية ونسب التغير للمجموعات الرئيسية والفرعية لسنتي 1999 و 2000.

- تم اشتقاق أوزان الترجيح المستخدمة في تركيب الرقم القياسي لأسعار المستهلك من بيانات مسح إنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية الذي نفذته الجهاز على 4550 أسرة فلسطينية بين 1995/10/1 و 1996/9/30 إضافة إلى أن الأرقام القياسية الواردة في هذا التقرير حسبت باستخدام متوسط أسعار السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك في عام 1996.

4.5 ملاحظات على البيانات:

- لوحظ تفاوت في نسب تغير عام 2000 مقارنة مع عام 1999 بالنسبة للمجموعات الرئيسية.
- خدمات المسكن:** ارتفعت بنسبة 8.33% في الأراضي الفلسطينية نتيجة ارتفاع ملموس على أسعار الطاقة للاستخدام المنزلي في كل من باقي الضفة وقطاع غزة والقدس.
- النقل والاتصالات:** ارتفعت أسعارها بنسبة 6.48% في الأراضي الفلسطينية ناتجة عن ارتفاع ملموس على أجور النقل العام وأسعار المحروقات (البنزين والسيولار) في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس.
- السلع الترفيهية:** انخفضت بنسبة 8.14% في الأراضي الفلسطينية ناتجة عن انخفاض أسعار الأجهزة الترفيهية في باقي الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس.

تنويه لمستخدمي بيانات هذا التقرير

الأرقام القياسية الواردة في هذه النشرة محسوبة باستخدام متوسط أسعار السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك في عام 1996 ككل. وقد تم اشتقاق أوزان الترجيح المستخدمة في تركيب الرقم القياسي من بيانات مسح إنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية الذي نفذته الجهاز على 4,550 أسرة فلسطينية خلال الفترة، 1995/10/1 - 1996/9/30.

نظراً للثغرات في الأسعار والأوزان بين القدس وباقي مناطق الضفة الغربية، فقد تم اشتقاق الرقم القياسي الخاص بالقدس بشكل مستقل، أما الرقم القياسي الخاص بباقي الضفة الغربية فهو لا يغطي ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلال عام 1967.

تم استخدام الشيكسل الإسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الشيكسل الإسرائيلي كالتالي:

السنة	المعدل السنوي لسعر الصرف
1996	3.18
1997	3.47
1998	3.81
1999	4.15
2000	4.08

الجداول

Tables

جدول 1: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإتفاق الرئيسية للأشهر من كانون أول 1999 – كانون أول 2000

Table 1: Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for Months of December 1999 - December 2000
Base Year (1996=0)سنة الأساس (1996=0)

Major Groups of Expenditure	Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية													أقسام الاتفاق الرئيسية
	كانون أول Dec.2000	تشرين ثاني Nov.2000	تشرين أول Oct.2000	أيلول Sep.2000	آب Aug.2000	تموز Jul.2000	حزيران Jun.2000	أيار May. 2000	نيسان Apr.2000	آذار Mar.2000	شباط Feb.2000	كانون ثاني Jan.2000	كانون أول Dec.1999	
Food	119.98	120.93	120.43	120.61	118.92	120.50	120.98	121.91	121.25	121.86	124.25	123.05	123.27	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	129.83	129.18	129.29	129.18	129.14	129.42	130.72	131.13	130.97	131.26	131.36	131.20	129.91	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	126.28	124.31	124.48	124.94	124.93	126.03	126.65	125.60	124.77	127.15	127.19	128.34	125.88	الاقمشة والملابس والأحذية
Housing	129.71	130.11	129.02	127.38	127.38	125.77	124.99	124.70	125.79	129.18	122.51	122.53	122.33	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	122.01	122.07	122.87	122.68	122.68	124.42	123.62	123.82	123.81	124.93	124.28	125.99	127.41	الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	136.41	126.36	125.75	125.57	125.57	125.47	125.03	122.43	122.44	123.19	123.18	123.02	122.71	النقل والاتصالات
Education	114.22	114.76	114.95	114.64	114.63	114.48	115.15	114.90	115.00	114.07	114.33	114.28	114.06	خدمات التعليم
Medical care	127.42	127.43	127.50	127.16	127.16	126.36	126.58	126.77	126.60	126.28	126.11	125.75	126.42	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	92.71	91.80	91.43	91.76	91.76	96.20	95.97	96.33	96.54	96.12	102.54	100.78	100.24	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	126.75	127.15	127.68	127.33	129.21	129.39	129.42	129.33	128.81	128.57	123.67	123.43	123.25	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	126.25	123.19	122.95	122.86	121.95	123.09	123.30	132.27	122.96	123.79	124.07	123.73	123.55	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 2: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000

Table 2: Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for Months of December 1999 - December 2000

10 سنة الأساس (1996=0) Base Year

Major Groups of Expenditure	بأقي الضفة الغربية Remaining West Bank													أقسام الإنفاق الرئيسية
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني	كانون أول	
	Dec.2000	Nov.2000	Oct.2000	Sep.2000	Aug.2000	Jul.2000	Jun.2000	May.2000	Apr.2000	Mar.2000	Feb.2000	Jan.2000	Dec.1999	
Food	123.80	122.13	121.70	121.27	118.25	119.45	120.37	121.70	121.37	121.86	127.57	125.29	124.68	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	126.67	127.95	127.85	127.48	127.26	127.34	128.80	128.30	128.41	129.16	130.10	130.54	129.47	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	124.85	121.75	122.08	123.40	123.53	125.83	129.88	126.03	124.98	128.62	128.83	130.47	128.59	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	131.34	132.29	132.03	129.70	127.28	126.69	126.27	125.88	128.43	128.52	124.49	124.41	124.20	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	117.67	118.21	118.16	117.88	119.19	117.41	116.20	115.78	116.04	114.55	117.60	119.47	117.70	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	141.50	129.24	128.67	128.78	127.03	128.75	127.83	124.26	124.29	124.81	123.60	124.02	125.25	النقل والاتصالات
Education	120.54	120.73	121.30	120.62	120.62	120.13	119.09	119.11	119.34	118.78	118.92	118.54	118.07	خدمات التعليم
Medical care	140.93	140.24	140.34	140.44	138.73	139.07	138.86	134.09	134.11	134.26	134.59	134.18	134.73	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	95.06	94.56	94.62	94.40	98.11	98.91	97.92	97.39	98.45	98.48	107.18	100.22	99.38	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	124.53	125.49	126.79	125.64	125.54	126.45	122.73	123.54	122.91	122.63	123.42	123.09	122.58	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	124.53	124.39	124.26	123.94	122.44	123.23	123.49	122.99	122.94	123.45	125.86	125.14	124.64	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 3: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000

Table 3: Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for Months of December 1999 - December 2000
Base Year (1996=0) سنة الأساس (1996=0)

Major Groups of Expenditure	قطاع غزة Gaza Strip													أقسام الإنفاق الرئيسية
	كانون أول	كانون ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني	كانون أول	
	Dec.2000	Nov.2000	Oct.2000	Sep.2000	Aug.2000	Jul.2000	Jun.2000	May. 2000	Apr.2000	Mar.2000	Feb.2000	Jan.2000	Dec.1999	
Food	115.81	118.34	116.78	117.03	116.38	117.72	119.39	121.57	125.23	125.10	123.61	118.11	118.64	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	131.05	129.87	130.25	130.20	130.23	130.95	132.05	131.89	131.92	132.04	131.85	131.35	128.76	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	136.45	132.93	134.44	135.90	135.87	136.03	136.93	139.75	141.30	141.05	142.71	146.60	138.17	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	132.24	133.17	132.17	131.03	129.45	129.83	128.32	128.13	131.06	130.99	124.14	124.33	125.70	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	112.80	112.38	114.54	113.85	115.49	115.87	113.91	116.81	116.59	116.71	117.71	119.05	120.54	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	125.31	119.45	118.32	117.49	115.61	117.75	118.63	117.09	117.27	117.48	118.11	117.47	118.36	النقل والاتصالات
Education	118.08	118.78	119.11	118.86	118.84	118.34	119.06	122.29	122.44	116.65	118.90	119.09	118.06	خدمات التعليم
Medical care	135.44	136.43	136.62	136.19	133.83	133.95	134.13	134.68	133.85	133.72	128.31	128.31	131.14	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	100.31	100.79	98.17	99.14	101.78	102.11	100.76	100.71	100.31	101.36	102.09	102.31	101.92	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	127.53	128.86	129.55	129.45	131.43	131.72	135.65	134.99	134.55	135.81	129.72	129.53	129.12	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	122.14	122.34	121.81	121.80	121.35	122.29	123.20	124.53	126.42	126.25	124.90	122.93	122.59	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 4: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر من كانون أول 1999 - كانون أول 2000

Table 4: Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for Months of December 1999 - December 2000
(Base Year 1996=0 سنة الأساس 10)

Major Groups of Expenditure	القدس Jerusalem													أقسام الإنفاق الرئيسية
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني	كانون أول	
	Dec.2000	Nov.2000	Oct.2000	Sep.2000	Aug.2000	Jul.2000	Jun.2000	May. 2000	Apr.2000	Mar.2000	Feb.2000	Jan.2000	Dec.1999	
Food	122.71	125.38	123.82	124.87	122.63	124.73	122.96	125.60	122.44	123.31	125.06	126.97	127.28	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	131.70	130.92	130.89	130.95	130.91	130.90	131.86	133.53	132.93	132.94	133.27	132.03	130.88	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	122.09	121.16	120.08	119.01	119.18	119.78	117.67	115.99	114.82	116.95	115.87	115.00	115.58	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	116.16	115.88	114.90	114.09	112.88	113.09	112.02	111.59	111.82	116.72	111.11	111.11	111.06	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	135.48	133.30	134.42	135.90	136.10	138.77	138.65	137.03	137.96	141.87	138.70	138.40	141.54	الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	132.88	134.39	134.33	134.18	131.63	133.11	132.43	129.39	128.88	130.42	128.76	128.63	127.23	النقل والاتصالات
Education	108.24	108.70	108.70	108.70	108.70	108.80	109.39	108.87	108.87	108.87	108.87	108.87	108.87	خدمات التعليم
Medical care	116.11	115.96	115.96	115.34	114.91	115.81	116.22	119.75	119.90	119.30	118.31	118.01	117.70	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	88.69	87.36	87.47	87.77	88.54	92.39	93.06	94.37	94.37	92.95	100.96	100.72	100.40	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	126.40	126.23	126.25	126.47	126.54	126.57	131.09	130.49	130.24	130.25	123.98	123.66	123.71	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	123.53	124.46	123.76	124.06	122.76	124.15	123.45	123.93	122.59	123.95	123.40	123.55	123.97	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 5: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للسنوات 1998 - 2000

Table 5: Yearly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for 1998 - 2000

10 سنة الأساس (1996=0) Base Year

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territoryالأراضي الفلسطينية			أقسام الإنفاق الرئيسية
	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	متوسط	
	Ave.2000	Ave.1999	Ave.1998	Ave.2000	Ave.1999	Ave.1998	Ave.2000	Ave.1999	Ave.1998	Ave.2000	Ave.1999	Ave.1998	
Food	124.21	124.50	118.64	119.59	115.28	112.00	122.06	120.00	113.66	121.22	119.28	113.91	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	131.90	129.54	119.26	131.14	126.12	116.80	128.32	125.86	116.48	130.22	126.85	117.07	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	118.13	115.25	118.29	138.33	137.47	135.70	125.85	121.90	115.44	125.89	123.20	121.87	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	113.45	108.73	103.78	129.57	121.35	114.77	128.11	116.33	108.34	126.46	116.73	109.40	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	137.22	137.64	124.86	115.48	119.72	115.18	117.35	118.42	113.27	123.68	125.44	117.29	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	131.59	118.90	106.40	118.33	114.19	106.16	127.73	118.93	108.54	125.19	117.57	107.85	النقل والاتصالات
Education	108.80	108.65	106.41	119.20	112.78	110.94	119.81	113.10	105.75	114.62	110.46	106.57	خدمات التعليم
Medical care	117.13	115.63	110.18	133.79	130.66	119.52	137.49	130.76	124.20	126.65	124.08	116.11	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	92.39	104.77	110.74	100.82	106.10	115.02	97.94	102.07	110.62	95.50	103.97	111.16	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Miscellaneous goods and services	127.35	119.37	108.33	131.57	126.65	121.94	124.40	118.30	109.39	127.56	120.41	110.68	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	123.63	120.85	114.32	123.33	119.78	115.19	124.08	120.23	112.90	123.28	119.93	113.63	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 6 : الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية لسنتي 1999 و 2000

Table 6: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes by Major Groups of Expenditure for 1999 & 2000

10 سنة الأساس (1996=0)

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			أقسام الإنفاق الرئيسية
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Food	-0.23	124.21	124.50	3.74	119.59	115.28	1.72	122.06	120.00	1.63	121.22	119.28	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	1.82	131.90	129.54	3.98	131.14	126.12	1.95	128.32	125.86	2.66	130.22	126.85	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	2.50	118.13	115.25	0.63	138.33	137.47	3.24	125.85	121.90	2.18	125.89	123.20	الاقمشة والملابس والأحذية
Housing	4.34	113.45	108.73	6.77	129.57	121.35	10.13	128.11	116.33	8.34	126.46	116.73	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	-0.31	137.22	137.64	-3.54	115.48	119.72	-0.90	117.35	118.42	-1.40	123.68	125.44	الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	10.67	131.59	118.90	3.63	118.33	114.19	7.40	127.73	118.93	6.48	125.19	117.57	النقل والاتصالات
Education	0.14	108.80	108.65	5.69	119.20	112.78	5.93	119.81	113.10	3.77	114.62	110.46	خدمات التعليم
Medical care	1.30	117.13	115.63	2.40	133.79	130.66	5.15	137.49	130.76	2.07	126.65	124.08	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	-11.82	92.39	104.77	-4.98	100.82	106.10	-4.05	97.94	102.07	-8.15	95.50	103.97	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Miscellaneous goods and services	6.69	127.35	119.37	3.88	131.57	126.65	5.16	124.40	118.30	5.94	127.56	120.41	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	2.30	123.63	120.85	2.96	123.33	119.78	3.20	124.08	120.23	2.79	123.28	119.93	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك

جدول 7: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المواد الغذائية لسنتي 1999 و 2000

Table 7: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by Food Groups for 1999 & 2000

سنة الأساس (1996=100)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territoryالأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Food	-0.23	124.21	124.50	3.74	119.59	115.28	1.72	122.06	120.00	1.63	121.22	119.28	المواد الغذائية
Cereals and its product	1.47	115.96	114.28	0.04	99.55	99.51	-1.21	107.14	108.45	-1.10	104.65	105.81	الحبوب ومنتجاتها
Meat, poultry & fish	0.17	129.33	129.11	12.98	137.48	121.68	4.01	130.01	125.00	4.51	131.21	125.55	للحوم والدواجن والأسماك
Meat	-1.53	133.03	135.10	-2.31	126.34	129.33	-1.65	127.13	129.26	-1.01	128.77	130.09	للحوم
Fresh meat	-2.26	131.77	134.82	-2.65	126.28	129.72	-1.00	129.80	131.11	-1.24	128.75	130.36	لحوم طازجة
Frozen meat	9.88	135.13	122.98	-0.84	103.23	104.10	0.54	120.90	120.25	3.43	119.34	115.38	لحوم مجمدة
Canned meat	1.87	153.88	151.06	-0.36	167.13	167.73	-1.12	124.05	125.46	0.17	146.45	146.20	لحوم معلبة
Other meat	-5.93	118.58	126.06	-2.19	132.01	134.96	-2.16	110.95	113.40	-3.53	120.11	124.51	لحوم أخرى
Poultry	4.15	121.07	116.25	12.02	114.98	102.64	10.53	131.39	118.87	8.21	126.06	116.50	الدواجن
Fish	1.95	131.48	128.96	69.49	237.06	139.87	14.74	147.86	128.86	28.57	177.95	138.41	الأسماك
Milk products and eggs	0.30	125.19	124.81	2.74	110.83	107.87	1.15	116.17	114.85	1.37	124.63	122.95	منتجات الألبان والبيض
Milk	2.37	118.10	115.37	-0.11	114.98	115.11	1.49	113.11	111.45	1.63	115.92	114.06	الحليب
Milk products	-1.72	128.80	131.05	2.55	127.58	124.41	0.50	129.37	128.72	0.73	128.50	127.57	منتجات الحليب
Eggs	-0.35	106.97	107.35	7.34	83.03	77.35	3.41	93.41	90.33	2.86	100.38	97.59	البيض

Cont.

يتبع

جدول 7: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المواد الغذائية لسنتي 1999 و 2000

Table 7: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by Food Groups for 1999 & 2000
(سنة الأساس 1996=100)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Oils and fats	10.80	155.41	140.26	-1.67	123.33	125.43	6.58	144.05	135.16	5.59	141.35	133.87	الزيوت والدهون
Vegetable oils	11.49	157.83	141.56	-1.90	122.90	125.28	7.94	147.44	136.59	6.35	143.45	134.89	الزيوت النباتية
Fats	0.96	125.20	124.01	0.00	128.08	128.08	-0.77	126.98	127.96	0.40	127.73	127.22	الدهون

Cont.

يتبع

جدول 7: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المواد الغذائية لسنتي 1999 و 2000

Table 7: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by Food Groups for 1999 & 2000

سنة الأساس (1996=100)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Fruits and vegetables	-4.16	123.44	128.80	-3.04	121.30	125.10	0.86	127.93	126.84	-0.36	122.56	123.00	الفواكه والخضروات
Fruits	-3.83	121.81	126.66	3.55	118.92	114.84	3.69	127.05	122.53	0.55	121.98	121.31	الفواكه
Fresh fruit	-2.00	122.59	125.09	2.90	114.15	110.93	4.56	125.00	119.55	0.59	119.02	118.32	فواكه طازجة
Dried fruits	-8.06	160.66	174.74	-0.68	145.53	146.53	-5.72	162.88	172.77	-4.96	157.78	166.02	فواكه مجففة
Nuts	-10.69	108.70	121.71	6.94	133.32	124.67	2.68	126.14	122.85	1.81	125.88	123.64	مكسرات
Tinned fruit and Juice	5.47	136.40	129.33	5.77	134.90	127.54	14.16	155.61	136.31	8.30	137.34	126.82	فواكه معلبة وعصير طبيعي
Vegetables	-4.46	124.95	130.78	-2.37	129.19	132.33	-1.30	128.57	130.26	-1.70	123.02	125.15	الخضروات
Fresh vegetables	-8.00	121.97	132.57	-3.75	129.23	134.27	-1.68	129.64	131.86	-2.47	123.02	126.14	خضروات طازجة
Tinned vegetables	0.27	122.46	122.13	-1.10	150.09	151.76	-2.65	117.93	121.14	-0.37	128.21	128.68	خضروات معلبة
Frozen vegetables	-0.67	137.83	138.76	-0.71	122.78	123.66	-4.72	129.23	135.63	-2.27	126.75	129.69	خضروات مجمدة
Dried vegetables and pulses	4.29	119.68	114.76	6.75	123.55	115.74	3.55	125.48	121.18	4.76	120.36	114.89	خضروات وبقول مجففة ومعلبة
Dried pluses	0.66	113.22	112.48	6.58	123.51	115.88	5.14	126.37	120.19	3.83	119.33	114.93	بقول مجففة
Dried vegetables	25.36	238.68	190.39	27.90	129.72	101.42	39.61	147.04	105.32	32.25	183.93	139.08	خضروات مجففة
Tinned pulses	9.99	119.58	108.72	7.64	123.78	114.99	0.45	123.56	123.01	4.54	121.09	115.83	بقول معلبة
Potatoes and other tubers	4.17	115.64	111.01	2.15	129.40	126.68	3.17	135.13	130.98	2.74	124.18	120.87	الدرنات
Sugar and sugar products	0.36	104.58	104.20	1.90	95.99	94.20	1.81	96.58	94.86	0.76	97.05	96.32	السكر والمنتجات السكرية

Cont.

يتبع

جدول 7: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المواد الغذائية لسنتي 1999 و 2000

Table 7: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by Food Groups for 1999 & 2000

سنة الأساس (1996=100)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Tea, coffee and cocoa	-3.65	124.75	129.48	0.80	140.26	139.14	-3.28	117.22	121.19	-3.21	122.24	126.30	الشاي والبن والكاكاو
Spices, salt and other foods	2.53	125.31	122.22	5.96	133.41	125.91	-1.43	137.58	139.57	2.64	133.94	130.49	التوابل والملح والأغذية الأخرى
Spices	2.26	127.06	124.25	6.36	164.78	154.92	6.20	145.22	136.74	5.60	150.44	142.46	التوابل
Table salt	1.62	109.76	108.01	-2.08	96.61	98.66	-0.93	121.95	123.10	0.00	109.67	109.67	ملح الطعام
Other foods	2.63	125.86	122.64	6.59	128.83	120.86	-5.52	136.13	144.09	2.06	133.20	130.51	أغذية أخرى

جدول 8: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المشروبات والتبغ لسنتي 1999 و 2000

Table 8: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by Beverages & Tobacco Groups for 1999 & 2000
Base Year (1996=0) سنة الأساس (1996=0)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	
Beverages & tobacco	131.90	129.54	1.82	131.14	126.12	3.98	128.32	125.86	1.95	130.22	126.85	2.66	المشروبات والتبغ
Beverages	109.95	115.37	-4.70	99.00	103.71	-4.54	106.70	115.08	-7.28	105.59	112.19	-5.88	المشروبات
Soft drinks	109.34	114.96	-4.89	99.00	103.71	-4.54	105.90	114.77	-7.73	104.75	111.71	-6.23	المشروبات المرطبة والغازية
Alcoholic drinks	122.40	123.86	-1.18	0.00	0.00	0.00	126.58	122.70	3.16	124.49	126.63	-1.69	المشروبات الروحية
Tobacco & cigarettes	142.29	136.25	4.43	139.16	131.71	5.66	136.48	129.88	5.08	138.89	132.00	5.22	التبغ والسجائر
Cigarettes	142.36	136.30	4.45	139.24	131.75	5.69	136.41	129.74	5.14	138.96	131.99	5.28	السجائر
Tobacco products	122.96	121.78	0.97	133.38	129.37	3.10	139.86	136.36	2.57	134.91	132.79	1.60	منتجات التبغ

جدول 9: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الأقمشة والملابس والأحذية لسنتي 1999 و 2000

Table 9: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Textiles, Clothing & Footwear Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس (1996=0)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	
Textiles, clothing & footwear	118.13	115.25	2.50	138.33	137.47	0.63	125.85	121.90	3.24	125.89	123.20	2.18	الأقمشة والملابس والأحذية
Textiles & clothing	118.72	113.57	4.53	145.94	146.22	-0.19	129.36	125.15	3.36	130.06	126.62	2.72	الأقمشة والملابس
Textiles	114.04	109.49	4.16	105.68	110.09	-4.01	103.17	104.61	-1.38	108.15	108.27	-0.11	الأقمشة
Ready made clothing	118.72	113.55	4.55	147.52	147.75	-0.16	129.41	125.04	3.49	130.69	127.15	2.78	الملابس الجاهزة
Tailoring	123.26	118.32	4.18	113.99	110.30	3.35	163.91	159.74	2.61	128.17	124.61	2.86	التفصيل والخياطة
Footwear	116.31	120.48	-3.46	112.33	108.73	3.31	115.32	112.37	2.63	113.26	112.85	0.36	الأحذية

جدول 10: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات المسكن ومستلزماته لسنتي 1999 و 2000

Table 10: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Housing Services Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس 10

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Housing services	4.34	113.45	108.73	6.78	129.58	121.35	10.13	128.11	116.33	8.34	126.46	116.73	المسكن ومستلزماته
House rents	0.00	127.50	127.50	0.00	127.50	127.50	0.00	127.37	127.37	0.00	127.50	127.50	إيجار المساكن
Fuel and power	9.03	117.42	107.70	9.75	123.66	112.67	14.19	135.95	119.06	16.41	134.92	115.90	الوقود والطاقة
Water charges	0.00	100.46	100.46	2.98	175.98	170.89	2.31	105.34	102.96	2.64	121.68	118.55	نفقات الماء
Other housing services	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	خدمات مسكن أخرى

جدول 11: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الأثاث والسلع المنزلية لسنتي 1999 و 2000

Table 11: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Furniture & Services Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس (1996=0)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Furniture & household goods & services	-0.31	137.22	137.64	-3.54	115.48	119.72	-0.90	117.35	118.42	-1.40	123.68	125.44	الأثاث والخدمات المنزلية
Furniture and carpet	5.31	157.97	150.00	-7.70	108.33	117.37	-1.80	119.11	121.29	-0.47	130.34	130.95	الأثاث والسجاد
Household textiles and other furnishings	-2.22	150.03	153.43	-1.47	125.64	127.51	0.96	118.98	117.85	-0.94	129.28	130.51	المنسوجات والتجهيزات المنزلية
Household appliances	-5.26	125.95	132.94	2.70	124.67	121.39	-0.53	117.06	117.68	-1.42	121.60	123.35	الأجهزة المنزلية
Household utensils	-6.56	119.58	127.97	-10.46	108.92	121.64	-4.91	112.57	118.38	-8.16	113.46	123.54	أواني وادوات منزلية
Household operations	0.72	117.48	116.64	0.18	117.59	117.38	-0.32	114.39	114.76	0.30	115.22	114.88	لوازم واعمال منزلية
Household services	0.02	113.76	113.74	0.84	101.02	100.18	3.18	115.31	111.76	1.44	110.05	108.49	الخدمات المنزلية

جدول 12: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات النقل والاتصالات لسنتي 1999 و 2000

Table 12: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Transport and Communication Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس (1996=0)

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	
Transport and communication	10.67	131.59	118.90	3.63	118.33	114.19	7.40	127.73	118.93	6.48	125.19	117.57	النقل والاتصالات
Personal transport equipment	7.76	130.93	121.50	7.55	130.56	121.40	7.74	130.73	121.34	7.70	130.76	121.41	وسائل النقل الشخصية
Operation of personal transport equipment	12.75	143.24	127.04	8.16	150.90	139.51	11.20	145.27	130.64	12.35	148.80	132.44	تشغيل وسائل النقل الشخصية
Purchased transport	15.19	131.48	114.14	1.73	101.73	100.00	5.73	126.38	119.53	4.31	118.06	113.18	خدمات النقل العامة
Communication	0.17	100.60	100.43	-25.72	55.86	75.20	-27.31	46.21	63.57	-26.52	51.48	70.06	الاتصالات

جدول 13: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات خدمات التعليم لسنتي 1999 و 2000

Table 13: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Education Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس 10

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	
	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	
Education	108.80	108.65	0.14	119.20	112.78	5.69	119.81	113.10	5.93	114.62	110.46	3.77	خدمات التعليم
School fees	106.89	105.17	1.64	135.15	124.23	8.79	125.01	115.03	8.68	117.07	109.95	6.48	رسوم التعليم
Education equipment	117.17	119.57	-2.01	102.57	102.43	0.14	116.34	106.38	9.36	110.59	108.02	2.38	أدوات تعليمية
Other education services	107.49	108.82	-1.22	117.15	109.82	6.67	111.39	111.15	0.22	113.43	113.51	-0.07	خدمات تعليم متنوعة

جدول 14: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات الرعاية الصحية لسنتي 1999 و 2000

Table 14: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Medical Care Groups for 1999 & 2000

10 سنة الأساس (1996=0) Base Year

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	نسبة التغير %Change	متوسط Ave.2000	متوسط Ave.1999	
Medical care	1.30	117.13	115.63	2.40	133.79	130.66	5.15	137.49	130.76	2.07	126.65	124.08	الرعاية الصحية
Services of physicians	1.24	120.15	118.68	14.36	149.47	130.70	6.82	185.20	173.38	5.82	149.95	141.70	خدمات الاطباء
Hospital care	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	خدمات المستشفيات
Medical & pharmaceutical products	0.28	111.30	110.99	-7.79	112.41	121.91	0.29	117.05	116.71	-2.35	113.38	116.11	المنتجات الطبية والصيدلانية
Other medical care	4.33	125.76	120.54	7.58	156.05	145.06	8.11	149.98	138.73	5.46	139.88	132.64	خدمات طبية متنوعة

جدول 15: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية لسنتي 1999 و 2000

Table 15: Yearly Consumer Price Index Numbers Percent Changes by the Recreation Culture Goods and Services Groups for 1999 & 2000

10 سنة الأساس (1996=0) Base Year

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Recreation & culture goods and services	-11.82	92.39	104.77	-4.98	100.82	106.10	-6.64	97.94	104.91	-8.15	95.50	103.97	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Recreational goods	-14.05	87.62	101.94	-5.29	100.11	105.70	-5.45	95.43	100.93	-9.39	93.05	102.69	السلع الترفيهية
Recreational & cultural activities services	-1.46	118.54	120.30	-1.80	108.25	110.23	-0.78	107.27	108.11	-1.29	110.32	111.76	الخدمات الترفيهية والثقافية

جدول 16: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة لسنتي 1999 و 2000

Table 16: Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change by the Miscellaneous Groups for 1999 & 2000

Base Year (1996=0) سنة الأساس 10

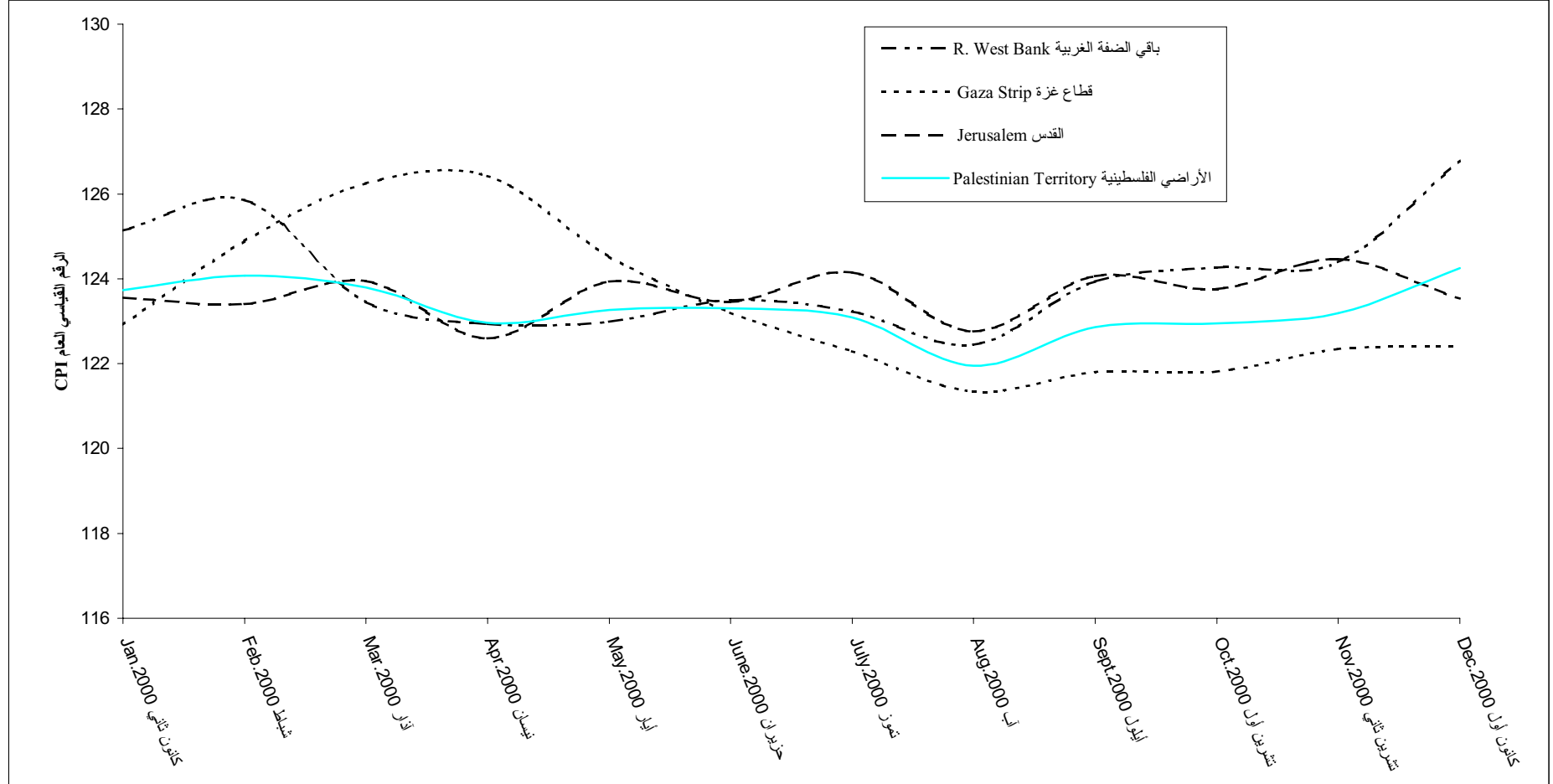
Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	%Change	Ave.2000	Ave.1999	
Miscellaneous goods and services	6.68	127.35	119.37	3.88	131.57	126.65	5.16	124.40	118.29	5.94	127.56	120.41	سلع وخدمات متنوعة
Personal care	1.63	158.67	156.13	-0.49	118.86	119.44	11.63	171.62	153.74	2.50	153.65	149.90	العناية الشخصية
Goods for personal care	2.50	114.89	112.09	5.29	140.23	133.18	0.51	113.80	113.22	2.51	119.88	116.95	سلع الخدمات الشخصية
Expenditure in restaurants and coffees	12.65	137.98	122.49	3.12	138.32	134.14	5.47	152.82	144.90	11.34	151.30	135.89	خدمات المطاعم والمقاهي
Other personal goods	1.48	113.23	111.58	3.85	105.27	101.37	0.34	99.74	99.40	2.20	106.08	103.80	سلع متنوعة أخرى

الأشكال البيانية

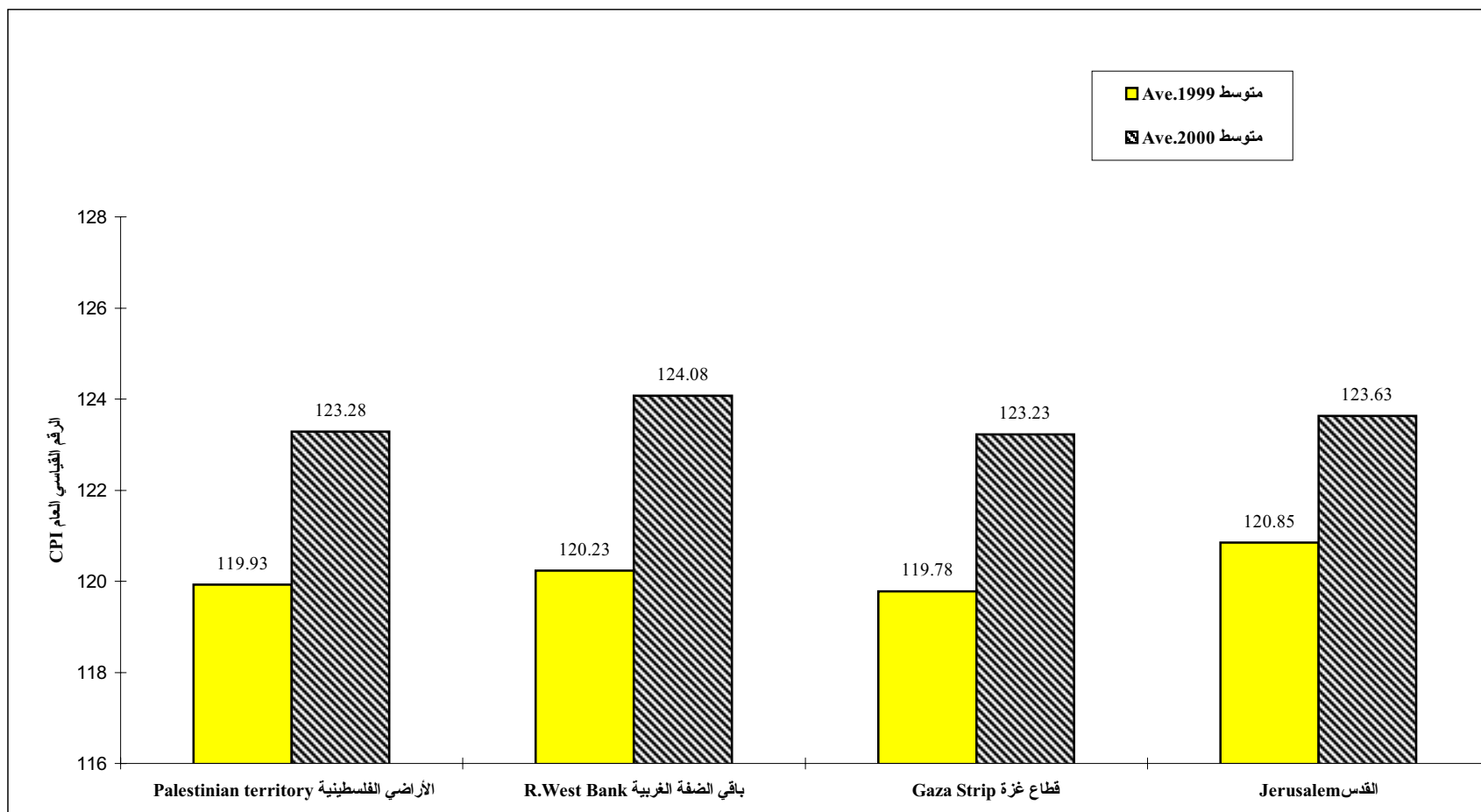
Figures

شكل 1 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر: كانون ثاني 2000 - كانون أول 2000

Figure 1 : Consumer Price Index for January 2000 - December 2000

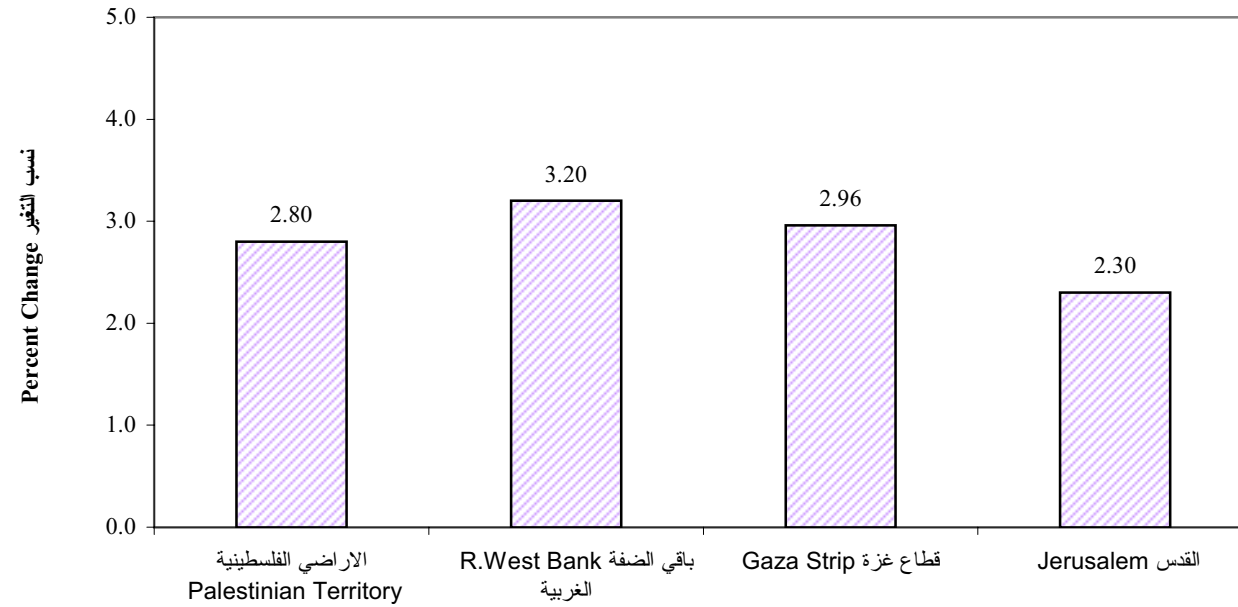


شكل 2 : الارقام القياسية لأسعار المستهلك لسنة 1999 و 2000
 Figure 2 : Consumer Price Index Numbers for 1999 & 2000

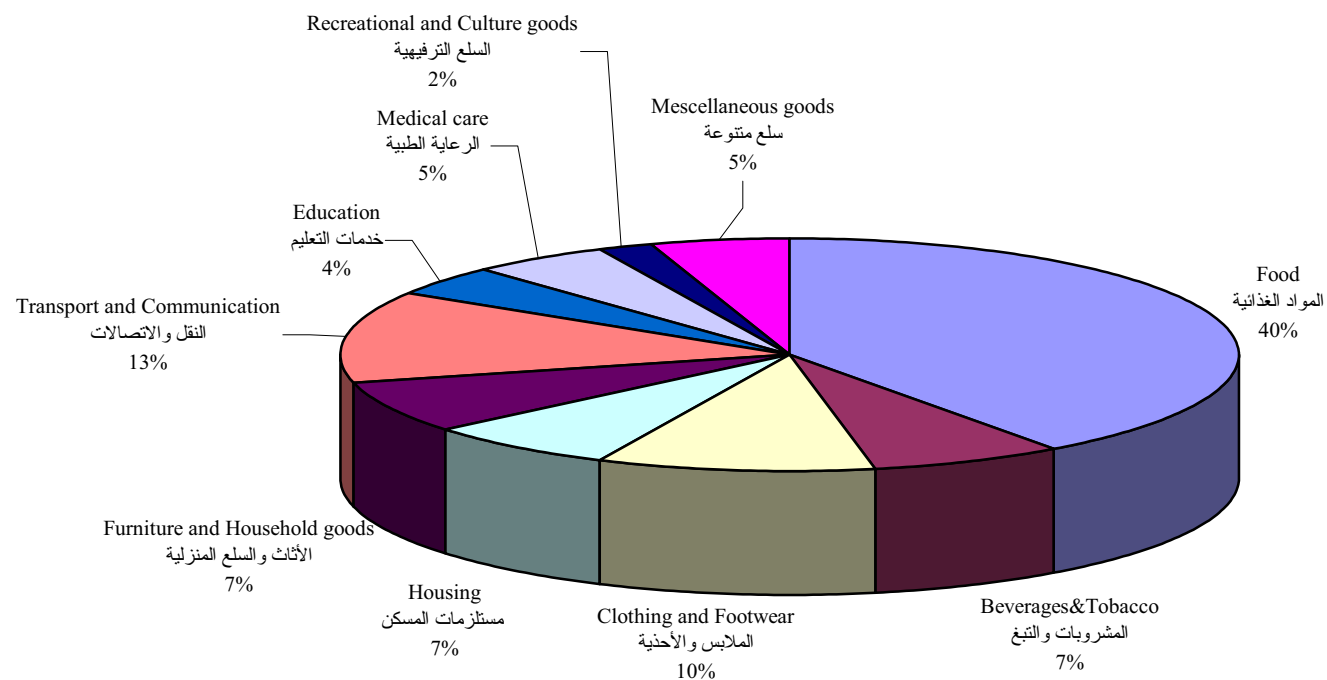


شكل 3 : نسب تغير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لسنة 2000 عن أسعار 1999

Figure 3 : Percent Changes of CPI for 2000 Compared with 1999

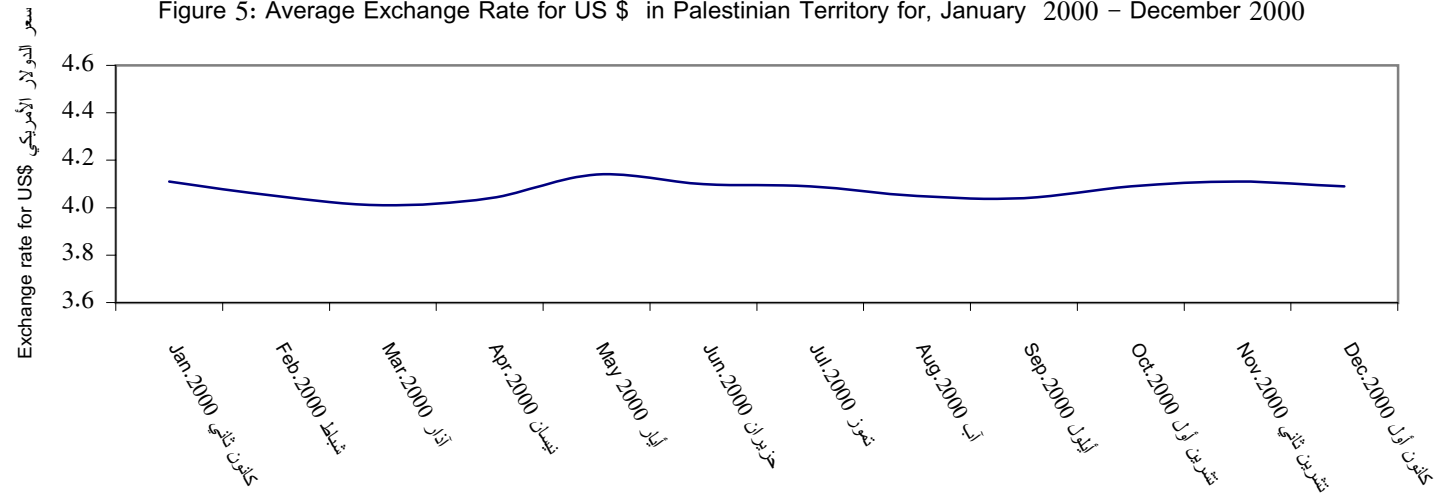


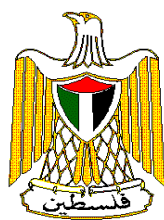
شكل 4: مجموعات الانفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996
 Figure 4: Groups of Expenditure in the Consumption Basket for the Palestinian Territory in 1996



شكل 5: معدل سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الشيكل الإسرائيلي في الأراضي الفلسطينية للأشهر، كانون ثاني 2000 - كانون أول 2000

Figure 5: Average Exchange Rate for US \$ in Palestinian Territory for, January 2000 – December 2000





Palestinian Central Bureau of Statistics

Consumer Price Index **Annual Bulletin, 2000**

March, 2001

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© March 2001

All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2001. *Consumer Price Index: Annual Bulletin 2000.*
Ramallah-Palestine.

All correspondence should be directed to:

Dissemination and documentation Department/ user services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647
Ramallah, Palestine.

Tel: 970-2-240 6340

E-Mail: diwan@pcbs.pna.org

Fax: 970-2-240 6343

web-site: <http://www.pcbs.org>

Preface

Consumer Price Index CPI is usually used as a tool for measuring changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. However, the CPI does not reflect other factors affecting costs of living, e.g. quality and quantity of purchased goods. Thus, it is considered as one of many indicators which can be used for examining the costs of living. On the other hand, the CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession.

So a standard consumer basket for the West Bank and Gaza Strip has been established by the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) through an extensive survey of prices and household expenditure and consumption during 1995 and 1996. The Palestinian Consumer Basket which is currently in use for deriving the monthly Palestinian Consumer Price Index (PCPI) contains goods and services amounting to 568 items.

Due to the lack of basic data on prices and relative weights for a recent and updated consumer basket, which are needed to compile the PCPI, the development of PCPI has gone through two phases. In the first phase, the month of November, 1995 was used as a base for calculating average prices of the goods and services included in the consumer basket. Then, relative weights of these goods and services were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results for the period of October-December, 1995. This approach was necessary due to the lack of basic data. The second phase has started when price data and records of expenditure and consumption for a whole year became available.

Starting from February 1997, PCPI is compiled on the bases of the average prices of the Palestinian consumer basket for the whole 1996. Moreover, the relative weights applied represent a full year of household expenditure and consumption.

In the meantime, we encourage users of PCPI to provide comments and suggestions on this modest experience in order that PCBS improves on this exercise.

March, 2001

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

List of contents

<u>Subject</u>	<u>Page</u>
List of tables	
List of figures	
Preface	
1. Introduction	
1.1 Classification of consumer basket	[11]
2. Definition of principal terms used	[12]
3. Main findings	
3.1 Annual consumer price index number by region	[13]
3.2 Average percent change for consumer price index by region	[13]
4. Methodology	
4.1 Data collection	[13]
4.2 Editing and cleaning of data	[14]
4.3 Calculation of consumer price index	[14]
4.4 Relative significance of goods and services (weighting system)	[14]
4.5 Relative weights of various goods and services included in the consumer basket	[15]
Tables	27
Figures	49

Abbreviations

CB	Consumer Basket
PI	Consumer Price Index
GS	Gaza Strip
JE	Jerusalem
NIS	New Israeli Shekel
PCBS	Palestinian Central Bureau of Statistics
PCPI	Palestinian Consumer Price Index
RWB	Remaining West Bank
SNA	System of National Accounts
UN	United Nations
WB	West Bank

List of tables

<u>Table</u>	<u>Page</u>
Table 1 : Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure in Palestinian Territory for 2000.	27
Table 2 : Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure in Remaining West Bank for 2000.	28
Table 3 : Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure in Gaza Strip for 2000.	29
Table 4 : Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure in Jerusalem for 2000.	30
Table 5 : Yearly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for 1998 - 2000.	31
Table 6 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Major Groups of Expenditure for 1999 & 2000.	32
Table 7 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Food Groups for 1999 & 2000.	33
Table 8 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Beverages and Tobacco Groups for 1999 & 2000.	37
Table 9 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Textiles, Clothing and Footwear Groups for 1999 & 2000.	38
Table 10 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Housing Services Groups for 1999 & 2000.	39
Table 11 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Furniture and Services Groups for 1999 & 2000.	40

<u>Table</u>	<u>Page</u>
Table 12 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Transport and Communication Groups for 1999 & 2000.	41
Table 13: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Education Groups for 1999 & 2000.	42
Table 14 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Medical Care Groups for 1999 & 2000.	43
Table 15 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Recreation and Culture Groups for 1999 & 2000.	44
Table 16 : Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Changes by Miscellaneous Goods and Services Groups for 1999 & 2000.	45

List of figures

<u>Figures</u>	<u>Page</u>
Figure 1 : Consumer Price Index for January 2000 - December 2000	49
Figure 2 : Consumer Price Index Numbers for 1999 & 2000	50
Figure 3 : Percent Changes for Consumer Price Index Numbers for 2000 Compared with 1999	51
Figure 4 : Groups of Expenditure in the Consumption Basket for the Palestinian Territory in 1996	52
Figure 5 : Average exchange Rate for US \$ in Palestinian territory for months of January 2000 - December 2000	53

1. Introduction

Since the beginning of 1995, PCBS has started its activities of collecting data on the consumer prices for establishing updated consumer price indices. This effort has been initiated in conjunction with the launching of the first Palestinian Expenditure and Consumption Survey, which will allow for calculating the appropriate weights needed for calculating the Palestinian Consumer Price Index (PCPI). Price collection for thousands of goods and services from different areas of West Bank and Gaza Strip will lead to the establishment of the Palestinian consumer basket (CB). This basket, once identified and proved to be stable, shall be studied on a regular basis.

1.1 Classification of consumer basket:

1.1.1 Main groups (first level):

1. Food products
2. Beverages and tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and communication
7. Education
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services
10. Other goods and services

1.1.2 Groups (second level):

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main group “Food products” has been divided into 9 subgroups, namely: Cereals and related products; meat, poultry and fish; dairy and its products; dairy and eggs, Oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt and related products; and take-away meals.

1.1.3 Sub groups (third level):

Some groups have been divided into sub groups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 sub-groups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 sub groups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into: fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes and so. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

1.1.4 Materials (fourth level):

At the Fourth level, the sub-groups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

1.1.5 Goods/ services (fifth and last level):

Types of detailed materials are considered goods with more meticulous details, prices of such goods shall be collected, and changes in these prices shall be detected.

2. Definition of principal terms used

Remaining West Bank:

Means Remaining West Bank, which includes all of the West Bank except for those parts of Jerusalem, which were annexed after 1967 occupation by Israel.

Data collection source:

It is the establishment, which supplies price data of goods, and services related to the survey, it includes supermarkets, groceries, cloth stores, restaurants, hospitals, Public services institutions, Private schools and physicians.

Inflation:

It is the continuous and concrete going up of the general level of prices in a country. It is calculated by

$$\text{Inflation rate} = \frac{\text{general level of prices (in a year)} - \text{general level of prices (last year)}}{\text{General level of prices of last year}} \times 100$$

Price index:

It is the average of proportional changes of particular group prices of goods and services between two periods.

Laspeyres equation price index:

It is the index which measures comparative period prices in relation to base period prices multiplied by proportional weight of commodity or goods group throughout the base year.

Consumer price index:

Consumer price index is statistical tool used for measuring changes in prices of purchased goods and services during different temporal intervals.

Consumer basket:

The categories of classified goods and services used by the consumer.

Weighting system:

The goods and services importance range used by the consumer.

Base prices:

It is the prices of goods and services in a period in which current prices are compared with.

3.Main findings

This chapter presents the main findings of price survey in the Palestinian Territory, Remaining West Bank, Gaza Strip and Jerusalem.

3.1 Annual consumer price index number by region, base year (1996 = 100):

Region	1996	1997	1998	1999	2000
Palestinian Territory	100.00	107.62	113.63	119.93	123.28
R. West Bank	100.00	107.58	112.90	120.23	124.08
Gaza Strip	100.00	108.79	115.19	119.78	123.33
Jerusalem	100.00	107.27	114.32	120.85	123.63

3.2 Average percent change for consumer price index from previous year by region:

Region	1997	1998	1999	2000
Palestinian Territory	7.62	5.58	5.54	2.80
R. West Bank	7.58	4.95	6.50	3.20
Gaza Strip	8.79	5.88	3.99	2.96
Jerusalem	7.27	6.57	5.71	2.30

4.Methodology**4.1 Data collection:**

Data on prices are collected through visits conducted by well-trained staff to selected retail markets including groceries, supermarkets, cloth and dresses markets, restaurants, general services offices, hospitals, private schools,...etc.

The interviewers were provided with questionnaire included all required items and data sources along with detailed descriptions of goods and outlets addresses.

Methodology has been set to collect prices that cover all goods and services price according to its market cycling and turnover, along its important degree regarding coverage in the index number calculation, or not. Three different prices are collected for food products within the same city and one or two prices for remaining goods. This methodology is described here in:

- Data collection on weekly bases:

- Fruit and vegetable.

- Data collection on monthly basis:

- Food items included in the calculation of the CPI.
- Beverages and tobacco included in the calculation of the CPI.
- Textiles, clothing and footwear included in the calculation of the CPI.
- Furniture, household appliances and utensils included in the calculation of the CPI.
- Fuel and power included in the calculation of the CPI.
- Transportation and communications included in the calculation of the CPI.
- Medical & pharmaceutical products included in the calculation of the CPI.
- Goods for personal care included in the calculation of the CPI.

- Data collection on quarterly basis:

- All food items and other items excluded in the calculation of the CPI.
- Services Charges, i.e.: public transport, communication, hospital care...etc.

- Data collection on yearly basis:

- School fees.

4.2 Editing and cleaning of data:

By the end of data collection in all districts, data are edited in one of the following ways:

- Logical revision by comparing prices of goods and services with others in different sources and other districts. Whenever a mistake is detected, it should be returned to the field for correction
- Arithmetic revision of average items prices in each district and the general average in all districts
- field revision by selecting a sample from collected prices

4.3 Calculation of Consumer price index:

The CPI is calculated using **Laspeyres equation**. This equation applies weighting through base-period quantities that usually represent the value of expenditure from household budget on goods and services during one complete year. According to this equation, the index for each good is calculated first, then for each group...until it becomes possible to calculate the general consumer price index.

4.4 Relative significance of goods and services (weighting system):

The CPI is calculated using **Laspeyres equation**. This equation applies weighting through base-period quantities, which reflect the relative significance of goods and services in the consumer basket. Data on household expenditure and consumption of goods and services represented in the consumer basket, was collected through the Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS), which was carried out during the period of October, 1995-September, 1996. A random sample 4,800 households representing the Palestinian society of West bank and Gaza Strip was drawn for this survey. A total of 4,550 households have

participated in this survey and provided complete data. For each household, detailed accounting of expenditure and consumption was done over a calendar month.

The value of consumption of each item of goods and services in the consumer basket reflects the relative significance of that item in the totality of Palestinian consumption patterns in that period. The overall value of the consumer basket is assumed to be one hundred thousand points (100,000). The relative significance of each Item in the consumer basket is determined on the basis of assigning that item a relative weight (out of the total weight of 100,000 points), which is directly proportional to the relative size of that item in terms of the overall value of the basket.

Weights of various items in the consumer basket have been calculated for each of Remaining West Bank (West Bank excluding annexed Jerusalem), Jerusalem, Gaza Strip, and the overall Palestinian Territory separately. This approach to construction of PCPI has allowed us to produce a CPI for each of the regions separately. Therefore, the all item index representing the Palestinian Territory is not calculated on the basis of weighted average for the three regions as it may look for some readers.

4.5 relative weights of various goods and services included in the consumer basket as it is in household consumption and expenditure survey-1996:

Major Groups of Expenditure	Palestinian Territory	R. West Bank	Gaza Strip	Jerusalem
Food	40,547	40,163	42,883	37,895
Beverages and Tobacco	6,714	6,957	6,348	6,105
Textiles, clothing and footwear	9,511	9,662	9,395	8,866
Housing	6,942	6,415	7,838	8,115
Furniture, household goods & service	7,418	7,388	7,811	6,782
Transport and communication	12,680	12,786	11,239	15,066
Education	3,959	3,907	3,397	5,417
Medical care	4,793	4,915	4,497	4,712
Recreational, cultural goods & services	1,577	1,526	1,585	1,866
Miscellaneous goods and services	5,859	6,281	5,007	5,176
Total	100,000	100,000	100,000	100,000

Note to users

1. The Consumer Price Index (CPI) in this bulletin is calculated by using the average prices of commodities and services, which compose the consumer basket for 1996. The weights used in calculating the CPI were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results, which covered 4,550 households. The survey has been implemented between 1/10/1995 and 30/9/1996.
2. Due to variations in prices and weights in the annexed Jerusalem, the CPI has been calculated for each of Jerusalem and the Remaining West Bank separately. Therefore, the term CPI for R. West Bank is equivalent to the term CPI for (West Bank excluding those parts of Jerusalem, which were annexed after 1967 occupation by Israel).
3. Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US \$ for the period is as follows;

Year	Annual Average
1996	3.18
1997	3.47
1998	3.81
1999	4.15
2000	4.08